2019
AÑA DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

ISLA ONLINE



Diamars 22 October 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

OCTOBER, LUNA DI CONSCIENTISACION DI CANCER NA PECHO

ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO

OCTOBER 2019







MINISTER EVELYN WEVER-CROES

PROME MINISTER DI ARUBA

CELEBRACION DI 100 AÑA DI EXPERIENCIA DI SEÑOR CHARLES LAKE

Dialuna mainta, Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes a wordo invita na un celebracion hopi special na Centro Kibrahacha. Hunto cu su famia y e famia grandi di e centro y Prome Minister, Señor Charles Lake a celebra e gran bendicion di a haci 100 aña.

Prome Minister a bishita Centro Kibrahacha algun luna pasa na unda cu el a conbersa cu señor Charles y cu hopi emocion señor Charles a conta Prome Minister cu e ta bay celebra 100 aña, pero bou di un condicion, esta si Dios permiti'e. Señor Charles a haci 100 aña y a celebra esaki rondona di esnan cu ta stim'e y cu tin cariño p'e, mustrando asina tambe e bida cu señor Charles a hiba, ganando afecto, amor y cariño di famia y amigonan.

Tawata pa Prome Minister un honor grandi di a wordo invita na e celebracion di 100 aña di experiencia di señor Charles Lake y a desee pabien y hopi bendicion.

Prome Minister a tuma e oportunidad tambe pa saluda y a gradici nos dushi pensionadonan pa e trabou grandi cu nan a haci pa nos pais.

ISLA ONLINE

Continuacion Pagina 2























MINISTER OTMAR ODUBER

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

Minister Otmar Oduber:

INTERES GENERAL MESTER PREVALESE RIBA INTERESNAN PERSONAL SI KIER TRECE CAMBIO NA PARKIETENBOS Y VECINDARIO



E ley di Serlimar ta forma parti di un ley integral pa maneha desperdicio na Aruba. Na varios ocasion durante tratamento di e ley cu a tuma luga recientemente, a duna splicacion di con e ley di Serlimar ta e yabi pa Gobierno di Aruba por atende cu e problema di desperdicio. Lamentabel den tur esaki ta cu e discusionnan ta concentra riba interes di un compania of personal y no ta discutiendo e peliger cu tin pa salud di nos hendenan.

Minister Otmar Oduber durante rueda di prensa semanal di Gobierno a enfatisa cu e salud di ciudadanonan afecta como consecuencia di e problema di maneho di desperdicio, ta e punto principal y di prioridad cu ta atende cu ne den e ley di Serlimar. Tur e discusion y polarisacion crea den comunidad pa un compania na Aruba a desvia e realidad di kico nos ta atendiendo cu ne.

Na maart 2018, Minister Oduber conhuntamente cu Minister encarga cu salubridad publico Dangui Oduber a haci peticion na Pan American Health Organization (PAHO) pa duna nan punto di bista riba e situacion di dump Parkietenbos. Pa cual e resultado tabata hopi cla: 'cera dump ayera!'. PAHO ta raporta cu e dump ta malo pa esnan cu ta biba rond di e area y pa henter Aruba. Consecuentemente Aruba no ta cumpliendo cu ningun ley internacional cu ta dicta e forma responsabel con un Gobierno mester atende cu su dump. Hopi discusion a bin dilanti di parti gremionan, NGO's y Parlamentario y Prensa, riba diferente tema manera raport di Arcadis y incinerator. Pero practicamente niun discusion tocante e consecuencianan pa salubridad. Pa loke ta e incinerator Minister Oduber a informa cu a saca e parti aki completamente for di e ley di Serlimar pa evita cu ta sigui crea discusion riba e punto aki, neglishando aspectonan cu realmente ta importante. Aworaki Gobierno ta tumando responsabilidad pa atende cu e situacion aki, cual diferente Gobierno a purba atende cu ne. Sinembargo mescos a sosode den pasado unabes cu a cuminsa trata e tema aki y gruponan cu tin interes lanta contra, ta para tur cos. Pa cual Serlimar a keda con e ta, sin forma pa nan por para riba nan mes financieramente y sin fondo pa traha profesional. Tur cu a conduci na e dump cu nos conoce pa e ultimo decadanan.

'Salud di e personanan cu ta biba den e vecindario no ta un discusion cu kier a hiba den publicidad, pesey no a papia di e circumstancianan prome. A scoge pa atende cu ne na un manera profesional, serio y cu envolvemento di institutonan profesional local y internacional, ya pa casi dos aña caba.'

Banda di e raport di PAHO y investigacionnan cu a tuma luga hunto cu The Caribbean Public Health Agency (CARPHA) ta bezig cu un registracion di cancer pa registra e diferente tipo di cancer cu ta conoce na Aruba y den ki bario mas cu otro. Hunto cu Directie Volksgezondheid (DVG) y Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV), ta tene registro di kehonan cu ta drenta. Pa cual e kehonan cu mas ta drenta for di den e area di dump Parkietenbos ta: keho di Asthma, dolor di cabes cronico, dolor di musculo, problema cu vectors, problema cu diferente insecto, cancer y malesanan di cuero.

Pa conclui, ta importate pa pueblo di Aruba realisa cu tin un situacion peligroso y critico cu mester atende cu ne na serio y o tin espacio pa entretene discusionnan cu no ta relevante na un solucion.







MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

Annual Meetings di IMF y World Bank na Washington:

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO A REUNI CU DEPARTAMENTO FISCAL Y ESTADISTICA DI IMF

Siman pasa Minister Ruiz-Maduro tabata presente na e Annual Meetings di IMF y World Bank na Washington. E mandatario a reuni cu e departamento fiscal di IMF riba e analisis cu nan ta bin haci pa Aruba riba gasto di personal di Gobierno. E analisis aki lo tuma lugar entre 6 y 19 di november proximo. Ta importante pa nos por haya un bista concreto di e componentenan di e gastonan relata na personal. Gobierno ta trahando na un manera serio pa baha gasto di personal y e recomendacionnan cu lo surti di e analisis aki por yuda bon den e toma y ehecucion di e decisionnan necesario.

Den e cuadro di fortalese departamentonan vital pa Pais Aruba Minister Ruiz-Maduro a reuni cu e Departamento di Estadistica di IMF pa asina pidi nan asistencia pa e clasificacion di informacion financiero di Pais Aruba por wordo haci conforme e standard internacional di IMF pa cu Government Financial Statistics (GFS). Esaki ta necesario pa asina nos data financiero por wordo compila y tambe compara segun standardnan internacional. Esaki lo facilita e trabou di evaluacion financiero y economico di nos Pais y tambe ta haci cu e cifranan di finansa di Gobierno ta cuadra cu e cifranan produci pa Banco Central. Gobierno lo percura pa empleadonan di Departamento di Finansa haya curso di capacitacion online di IMF. A keda palabra cu e Departamento di Estadistica di IMF lo cuminsa evalua e informacion financiero di Aruba cu ya ta disponibel caba na IMF y pa otro aña lo bin cu un mision Aruba pa asina brinda Aruba recomendacion riba e clasificacion di informacion financiero conforme e sistema di GFS.









BUREAU MINFEC Y DEPARTAMENTO DI FINANZA A HACI UN PRESENTACION

RIBA E SITUACION FINANCIERO DI PAIS ARUBA NA PARLAMENTARIO HULANDES

Den fin di siman e team di Bureau MinFEC y Departamento di Finansa a haci un presentacion riba e situacion financiero di Pais Aruba na miembro di Parlamento Hulandes sra. Antje Diertens di e fraccion di D66 den Tweede Kamer. Sra. Diertens ta di bishita na Aruba y a wordo acompaña pa Parlamentarionan Croes, Tjong, Yarzagaraay y Bergen di Fraccion di MEP.



Pa por tin un debate alcaso riba finanzas publico na Aruba pero tambe den Reino, e ta importante pa tur mandatario y Parlamentario di Pais Aruba y esnan di Hulanda cu tin contacto cu y ta interesa den Aruba pa haya un splicacion detaya di kiko ta e situacion real di e finanzas publico di nos Pais, kiko ta e retonan y e posibel solucion pa e problemanan.



Como Minister encarga cu finansa di Pais Aruba tur dia nos ta traha pa por recobra e credibilidad financiero di Aruba na bienestar di full nos Pais. Pa logra stabilidad financiero pa nos Pais, tin decisionnan cu mester wordo tuma cu mester aprobacion di Parlamento di Aruba. Pesey ta importante pa e Parlamentarionan ta na altura di con e situacion financiero di nos Pais ta. Banda di esaki como Pais den Reino bou supervicion financiero ta importante pa esnan cu ta debati riba Aruba den Tweede Kamer tin conocemento tambe di e situacion di Pais Aruba.



Minister Ruiz-Maduro ta gradici Parlamentario sra. Antje Diertens pa su interes den e bienestar di Aruba den Reino y ta gradici e Parlamentarionan di Fraccion di MEP y nos team di Bureau MinFEC y Departamento di Finansa pa a brinda e oportunidad na e Parlamentario Hulandes pa ricibi e informacion importante aki di nos Pais.











Minister Glenbert F. Croes

MINISTER di Asunto Social y Labor

PARLAMENTARIO HULANDES SRA. ANTJE DIERTENS A HAYA PRESENTACION DI SCP

Diadomingo ultimo, Sra. Antje Diertens kende ta miembro di Tweede Kamer pa D66, a haya un presentacion amplio di Sociaal Crisisplan.
Un programa social cu ta wordo carga pa Gobierno den su totalidad, cu ta multi ministerial consistiendo di ministerionan di Husticia, Enseñansa, Salubridad y Social.

Un programa amplio cu tin como meta pa crea e base solido cu Aruba mester pa por sigui atende structuralmente cu e problemanan social cu ta afectando nos hendenan.
Parti di e team di SCP tabata presente diadomingo pa por a elabora ampliamente riba e plan, su meta, su logronan te cu awo y unda ta premira cu lo yega.

Splicando algun proyecto cu ta cay den e programa di Sociaal Crisisplan, a elabora riba e proyecto "Riba Caminda pa Trabou" cu ta enfoca specificamente riba mamanan soltera kendenan ta pasa den un proceso di transformacion personal, hayando diferente curso y workshops, pa finalmente cu intermediacion di DPL, yudanan drenta e mercado laboral.

Tambe CASA CUNA a duna un presentacion di nan proyecto "Tienermoeder huis" cu ta pa yuda y guia mamanan hoben con pa anda cu e responsabilidad nobo aki den nan bida y crea un relacion cu nan baby creando e oportunidad pa finalmente e mama hoben aki por keda cu su yiu. Un bunita proyecto cu recientemente a wordo inaugura.

Mester remarca cu Sra. Diertens a keda impresiona cu Aruba su Sociaal Crisisplan. Minister Glenbert Croes y Sr. Rocco Tjon a expresa su gratitud na





e team cu tabata mas cu dispuesto pa riba un diadomingo haci e presentacion aki demostrando nan pasion social cu ta locual cu Aruba mester di dje.

Na mes momento e mandatario a expresa su gratitud na Sra. Diertens pa su disponibilidad y interes den SCP. Sra. Diertens recientemente den un debate na Hulanda a expresa di ta considera su mes un representante pa Caribe Hulandes tambe.



INSCRIBI AWO!

Bo oportunidad pa haci un cambio positivo den bida



Gobierno di Aruba

TRAYECTO LO CUMINSA
25 februari 2020







UNDA MI POR INSCRIBI?

Oficina di Formacion Social
Marinierskazerne Savaneta
Bureau Sociale Vorming
Tel: 522-5352
Sra. Jessica Ras
info.formacionsocial@gmail.com

KI DIA MI POR INSCRIBI?

AWO CABA

FORMACION SOCIAL TA ALGO PA BO?

Bo ta un hoben masculino entre 18 y 24 aña?
Bo no a termina un scol secundario?
Bo kier mehora bo oportunidad pa trabou?
Bo kier un cambio positivo den bo bida?
Bo a termina un scol secundario y ta sin trabou?



Bishita nos na: Formacion Social - SVT

Gabinete Wever-Croes







Minister Andin Bikker

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

DEN ACUERDO DI GOBERNACION 'SCHULDHULPVERLENING' TA UN TEMA CU MESTER DI ATENCION



Minister Bikker dialuna a splica den conferencia di prensa di gobierno cu 'Schuldhulpverlening' ta encera un servicio pa personanan cu tin problemanan financiero y cu dado momento ta cay den e spiraal di debe. Pa cu e situacion aki, na Hulanda nan a bin cu diferente programa y cambionan den ley pa duna e personanan aki, un ayudo pa nan sali for di e spiraal aki y reorganisa nan debenan. E debenan cu e personanan aki ta cay aden, hopi biaha tin un impacto social y cu por desemboca den falta respet na nos leynan.

For di tempo cu Minister Bikker tabata den Parlamento el a bin cu ley di iniciativa pa 'Schuldsanering natuurlijke personen' y e ley aki awor ta practicamente cla unda ta bay caba cu e ultimo proceso huridico cu falta. Los di esey kier introduci un ley mes pa 'Schuldhulpverlening'. Minister Bikker a splica cu ya caba tin e ley di 'Schuldhulpsanering' cu ta basa riba cambionan y cu ta encera cinco articulo nobo den e ordenansa di Fallissement Verordening unda cu ta duna personanan oportunidad pa evita cu nan ta wordo declara bancarota. Schuldhulpverlening' ta encera cu Departamento Social ta duna asistencia na personanan cu acerca nan pasobra nan no tin un bista mas con pa paga tur debe cu nan tin.

Ta haci uzo di e instrumento huridico cu ta un 'cooling off period' unda cu por ehempel pa entre tres y seis luna e instancianan cu mester haya nan placa no por pone beslag riba salario di esunnan cu debe pa asina duna e persona oportunidad pa e reorganisa su debenan. E persona ta haya un 'Schuldhulpverlening' krediet unda ta sinta na mesa cu esunnan cu e debe y despues ta yega na un palabracion nobo pa e persona por haya un di dos oportunidad pa e por cuminsa practicamente full di nobo pa e por atende cu su debenan. Cu e ayudo aki e persona aki por tin un calidad di bida nobo pasobra cu un spiraal di debe e personanan aki no ta mira ningun salida mas y ta traha pa paga debe so. E situacion aki por afecta nan famia y yiunan cu despues por tin problema social.



RESUMEN DI SIMAN DI MINISTERIO DI HUSTICIA, SIGURIDAD Y INTEGRACION BOU ENCARGO DI MINISTER MR. ANDIN BIKKER 14 OCT - 19 OCT, 2019



Dialuna 14 di October Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata den conferencia di prensa unda ela rechasa e mocion presenta pa un miembro di Tweede Kamer, sr. van Dam, kende a base di cierto incidentenan basicamente a propone pa bay cambia Statuut pa cu e tema di Husticia. Minister Bikker a expresa cu e mocion no tin base y ta completamente innecesario, ademas Tweede Kamer no por dicidi riba e tema pa Aruba, ja cu e islanan ta partnernan igual den Reino y di parti di Aruba no tin ningun intencion pa bay amplia articulo 3 di Statuut di Reino. Entretanto Parlamentario van Dam a pone e mocion on hold pa tempo indefini.





Diamars mainta e prome mast pa e sistema di radar pa KPA a keda lanta na warda di polis na San Nicolas. Minister Bikker a bay mira con e mast a keda y ta hopi contento cu progreso di e trabounan y cu muy pronto e instalacion di e radar pa KPA por tuma luga. Diahuebs durante dia e di dos mast pa e sistema di radar a bay halto, e biaha aki na KIA. Pa Minister Bikker esaki ta un logro grandi pa bienestar y siguridad di pais Aruba y su fronteranan.



Diabierna 18 di october tabata dia Internacional di prevencion y combatimento di contrabanda y traficacion di hende. Minister Bikker, conhuntamente cu Fiscal Sra. Wildeman y Sra. Richardson-Baars di e Unit Mensenhandel-Mensensmokkel a tene un conferencia di prensa riba e tema. A splica entre otro cu e Tratado y articulo 2:239 di e Codigo Penal ta hopi amplio, y pues ta haya necesario pa conscientisa nos comunidad di e dimensionnan cu prevencion, combatimento y e castigonan riba e tereno aki ta implica, vooral den cuadro di e situacion cu nos ta isla ta pasando den dje dor di e circunstancianan sin precedente na hermana pais Venezuela. Durante e conferencia a trece dilanti e plannan pa e siguiente periodo unda lo bin cu un campaña di conscientisacion pa cu e tema di prevencion y combatimento di traficacion y contrabanda di hende, y lo bay organisa un conferencia.







Minister Armando Lampe
MINISTER di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

MAESTRO, PROFESION FOR DI BO CURASON...!

Mayoria biaha nos ta scucha cu un maestro tin dushi bida, hopi dia di vakantie, ta liber desde merdia y asina por menciona mas cos. Sinembargo, no scoge e profesion pa e pensamentonan robes aki. E profesion di maestro mester sali for di bo curason.

Studiante Michelle Mendes di aña tres di estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta comparti su motibo pakico e ta scoge pa bira maestro: “Amor pa mucha, kier ta parti den formacion y conocemento di un mucha, y alabes contribui pa nos enseñansa bay dilanti, ta entre otro e motibonan pakico mi a scoge pa e profesion di maestro. Maestro, un profesion unda cu abo por haci un impacto positivo riba formacion di un ser humano unda cu por saca lo maximo di su potencialidad. Pa por haci esaki posibel bo mester ta un maestro cu ta educa, guia, motiva y inspira. Aki, abo ta e role-model.”

IPA ta invita tur studiante di havo, vwo y mbo nivel 4 y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro, pa asisti na su Dia Publico. IPA su Dia Publico lo ta diasabra dia 9 di november di 10or di mainta te 1or di merdia na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas). Durante e Dia Publico, IPA lo duna un bista general di e estudio di Maestro pa Enseñansa Primario. Esaki lo tuma luga den forma di un tour na unda bo lo ricibi informacion general di e estudio y bishita diferente area di formacion p’asina bo haya un bista completo di kico e estudio ta encera. Ademas, lo tin oportunidad pa combersa cu nos studiantenan actual. Di e manera aki, bo por scucha entre otro for di nan con e transicion di scol secundario pa IPA a bay, con nan ta experiencia nan estudio na IPA y sigur haya bon tips con pa studia na IPA exitosamente. En corto, bo lo experiencia e ambiente estudiantil!

Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante. Pa por haci esaki mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5) y paga un suma di AWG 75,- p’asina cubri e gastonan di inscripcion. Si bo a gradua caba, lo mester trece copia di bo diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4. Tene cuenta cu pa aña academico 2020 – 2021, e estudio pa maestro di enseñansa primario ta e unico estudio cu IPA lo ofrece.

Tambe lo tin un ‘Food & Bake Sale’ organisa pa nos propio studiantenan di aña 3. E benta aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan, cu pronto lo biaha pa exterior. Asina nan lo por cumpli cu nan pasantia internacional cu ta un parti esencial di e curiculo di IPA. Di e manera aki, IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.





Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook ‘Instituto Pedagogico Arubano’ of nos website www.ipaaruba.com.



MINISTERIO DI ASUNTONAN GENERAL:

E siman a habri cu e firmamento di e MoU entre Gobierno di Aruba y Citgo. Cu esaki ta cuminsa un etapa nobo. Nos no a caba di negocia e suspension y terminacion di e contract cu Citgo ainda, pero awor cu a firma e MoU, Gobierno di Aruba por cuminsa busca otro operador mientras cu nos ta negocia e suspension y terminacion.

Un aña pasa, Premier tabata na Sint Maarten pa hunto cu e demas paisnan den region firma un proyecto di Union Europeo di €40 miyon pa e 12 paisnan OCT riba e terenonan di RESILIENCE, BIO-DIVERSITY y ENERGY. Siman pasa e team encarga cu ehecuta e proyectonan a cuminsa cu bishitanan na Aruba p'asina mira di nos teamnan local nos proyectonan riba e area di fortifica nos pais contra calamidad, mehora nos bida marino y energia sostenible y pagabel.

Premier a cuminsa cu reunionnan cu Parlamento Hubenil, pa scucha kico ta nan preocupacionnan y pa nan duna nan aporte na desaroyo di nos pais. Parlamento Hubenil ta un fundacion cu a wordo lanta na 2003 basa riba e Tratado di Mucha y ta prepara hobennan riba temanan di interes general. Nan ta un grupo di hoben hopi bon prepara y hopi motiva.

Hunto cu coleganan Dangui Oduber y Otmar Oduber, nos a efectua apertura di e hotel Hyatt Place na Aeropuerto. Un bunita establecimento, cu cambernan espacioso y sala di reunion bon ekipa. Un team di empleado hopi motiva bou liderazgo di sra. Marta Raven.

Siman pasa tambe a tuma luga e entrega di e edificio di Bestuurskantoor restaura como monumento den su gloria original. Esaki ta nos legado pa nos futuro generacionnan. Un edificio cu tabata neglisha y den decadencia total, awor restaura den su bunitesa y gloria original. Mescos cu nos a haya e edificio di Bestuurskantoor, asina nos a haya e situacion di nos pais tambe: neglisha y den decadencia. Pero cu determinacion y fe cu nos lo restaura nos pais tambe den su bunitesa y gloria original pa nos futuro generacionnan.

Parlamentarionan Edgard Vrolijk, Rocco Tjon y Endy Croes a entrega na Gobierno copia di e ley di iniciativa di Parlamento pa regla integridad di mandatarionan. E ley aki ta un parti importante di nos maneho ambicioso di integridad. Premier a gradici nan pa nan dedicacion y compromiso pa crea un miho Aruba.

Premier tabata tin e honor di instala e directiva ehecutivo di Scouting Aruba pa e siguiente 3 aña. E organisacion tin 500 miembro reparti den 13 grupo. Premier a gradici tur miembro di directiva, tanto saliente como entrante, y tur e lidernan pa e dedicacion y amor pa forma nos muchanan y hobennan den scouting, formando lidernan di nos comunidad y creando un miho mundo.

Premier a anuncia cu e siman di 28 october lo ta e siman di innovacion. Durante e siman varios organisacion ta organisa encuentronan riba e tema di innovacion, y a invita henter comunidad pa participa cu nan ideanan. Premier hunto cu Futura lo lansa e proyecto innovativo SUPERNOVA, cu lo enfoca riba mucha muhenan den e area di innovacion. Keda pendiente pa e siman di 28 october.

MINISTERIO DI ENSEÑANSA:

Minister di Enseñansa a habri e siman cu apertura di Dia di Estudio na Renaissance Convention Center pa tur maestro di scolnan preparatorio y e tema tabata SAM, Scol Arubano Multilingual cu a keda implementa na tur scol preparatorio for di augustus ultimo.

Na auditorio di EPI a tuma luga un dia di informacion pa tur stakeholders tocante Erasmus Plus. Union Europeo ta pone fondonan disponibel pa intercambio di studiante y nos institucionnan por haci mas uzo di e oportunidad aki, p'esey Min di Enseñansa a motiva nos directornan pa aplica pa e fondonan aki.

Continuacion Resumen di Siman

Na Pilot School Prinses Amalia, Minister di Enseñansa a presencia un les di musica den cuadro di Stichting Leerorkest Aruba y tabata impresionante con entusiasma y contento e muchanan a participa.

Minister di Enseñansa a reuni cu cabesantenan di scolnan publico y a splica cu cada scol lo scoge nan maestro ambassador pa e proyecto digitalisacion y cada scol lo haya un digiboard pa train e ambassador cu na su turno lo train su coleganan den cuadro di preparacion pa cuminza pone digiboards na mayoria di scol publico.

A cera e siman cu presentacion di dos buki. Minister di Enseñansa a risibi di e autor Noris van Lis Donata un ehemplar di 'Mi Gran Amigo' - Mijn Grote Vriend, un historia di un burico skirbi pa muchanan. Na Biblioteca Nacional Minister di Enseñansa a risibi e buki 'Internal Medical Cases in Aruba' for di e autor Dr. Oswald Wever cu ta su Memorianan como profesional medico.

MINISTERIO DI HUSTICIA SIGURIDAD Y INTEGRACION:

Dialuna 14 di october Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata den conferencia di prensa unda el a rechasa e mocion presenta pa un miembro di Tweede Kamer. Sr. van Dam, a base di cierto incidentenan basicamente a propone pa bay cambia Statuut pa cu e tema di Husticia. Minister Bikker a expresa cu e mocion no tin base y ta completamente innecesario, ademas Tweede Kamer no por dicidi riba e tema pa Aruba, ya cu e islanan ta partnernan igual den Reino y di parti di Aruba no tin ningun intencion pa bay amplia articulo 3 di Statuut di Reino. Entretanto Parlamentario van Dam a pone e mocion on hold pa tempo indifini.

Diamars mainta e prome mast pa e sistema di radar pa KPA a keda lanta na Warda di Polis na San Nicolas. Minister Bikker a bay mira con e mast a keda y ta hopi contento cu progreso di e trabounan y cu pronto e instalacion di e radar pa KPA por tuma luga. Diahuebs durante dia e di dos mast pa e sistema di radar a bay halto, e biaha aki na KIA. Pa Minister Bikker esaki ta un logro grandi pa bienestar y siguridad di pais Aruba y su fronteranan.

Diabierna 18 di october tabata dia Internacional di prevension y combatimento di contrabanda y traficacion di hende. Minister Bikker, conhuntamente cu Fiscal Sra. Wildeman y Sra. Richardson-Baars di e Unit Mensenhandel-Mensensmokkel a tene un conferencia di prensa riba e tema. A splica entre otro cu e Tratado y articulo 2:239 di e Codigo Penal ta hopi amplio, y pues ta haya necesario pa conscientisa nos comunidad di e dimencionnan cu prevension, combatimento y e castigonan riba e tereno aki ta implica, specialmente den cuadro di e situacion cu nos isla ta pasando den dje door di e circumstancianan sin precedente na hermana pais Venezuela. Durante e conferencia a trece dilanti e plannan pa e siguiente periodo unda lo bin cu un campaña di conscientisacion pa cu e tema di prevension y combatimento di traficacion y contrabanda di hende, y lo bay organisa un conferencia.

MINISTERIO DI TRANSPORTE, COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO:

Diabierna mainta na Directie Luchtvaart a tuma luga e firmamento di un permiso pa Aruba Airlines mes por opera y maneha e tipo nobo di avion CRJ-200. Minister Chris Romero, como titular di e cartera di Transporte, ta gradici e profesionalnan di Directie Luchtvaart pa e trabou desplega y na mes momento ta felicita Aruba Airlines cu e logro grandi aki. Ta spera cu esaki lo ta un cuminsamento pa expande e flota di CRJ-200 y tambe cu lo bin destinacionnan nobo.

MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD Y DEPORTE:

Minister Dangui Oduber hunto cu Minister President Evelyn Wever-Croes y colega Minister Otmar Oduber a efectua e apertura oficial di Hyatt Place Airport Aruba. Un bunita proyecto hotelero di un inversion di $50 miyon. Remarcabel ta cu 42 di e 43 trahadonan ta local y ta conta cu un gerente general Arubiano, sra. Martha Raven. Gobierno di Aruba ta gradici e inversionistanan pa e confiansa brinda den nos economia y ta desea nan tur clase di exito.

Minister Dangui Oduber a anuncia cu e programma exitoso Hoben Activo Hoben Feliz ta wordo amplia pa Dakota. E proyecto aki a cuminsa como un proyecto piloto y debi na e exito a dicidi di expande esaki. E proyecto ta duna posibilidad na muchanan y hobennan pa despues di orario di scol participa gratis na diferente disciplina di deporte.
Na Sportcentrum SN e ta cuminsa 20 october y na Dakota lo cuminsa 21 october.

ARUBIG ta den su fase final. E LB nan ta cla y lo wordo manda pa Raad van Advies. Den e luna nan tras di lomba a prepara esaki, a prepara e registro y tambe e website di ARUBIG. E backoffice ta cla y falta pa Raad van Advies duna su conseho. Minister Dangui Oduber ta comprometi pa esaki bira un realidad.

FADA a celebra 35 aña y durante e ocasion aki Minister Dangui Oduber a felicita e bestuur, director y trahadonan y sigur gradici e fundadornan. FADA ta hopi importante den e lucha contra droga.

MINISTERIO DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA:

E siman aki Minister Ruiz-Maduro tabata presente na e Annual Meetings di IMF y World Bank na Washington. E mandatario a reuni cu e departamento fiscal di IMF riba e analisis cu nan ta bin haci pa Aruba riba gasto di personal di Gobierno. E analisis aki lo tuma luga entre 6 y 19 di november proximo. Ta importante pa nos por haya un bista concreto di e componentenan di e gastonan relata na personal. Gobierno ta trahando na un manera serio pa baha gasto di personal y e recomendacionnan cu lo surti di e analisis aki por yuda bon den e toma y ehecucion di e decicionnan necesario.

Minister Ruiz-Maduro a reuni tambe cu Banco Mundial riba nan 'factfinding mission' na Aruba dianan 28 te cu 30 di october proximo riba 'cost of doing business' na Pais Aruba. Esaki lo ta un analisis preliminario cu lo wordo sigui pa uno mas avansa den cual lo compara Aruba su costo di haci negoshi cu 90 otro Pais na mundo. E mision aki lo indica kico por wordo haci pa elimina 'red tape' pa asina por reduci gasto pa haci negoshi.

Den e cuadro di fortalece departamentonan vital pa Pais Aruba, Minister Ruiz-Maduro a reuni cu e Departamento di Estadistica di IMF pa asina pidi nan asistencia pa e clasificacion di informacion financiero di Pais Aruba por wordo haci conforme e standard internacional di IMF pa cu Government Financial Statistics (GFS). Esaki ta necesario pa asina nos data financiero por wordo compila y tambe compara segun standardnan internacional cu ta facilita e trabou di evaluacion financiero y economico di nos Pais y tambe ta haci cu e cifranan di finansa di Gobierno ta cuadra cu e cifranan produci pa Banco Central. Gobierno lo percura pa empleadonan di Departamento di Finansa haya curso di capacitacion online di IMF. A keda palabra cu e Departamento di Estadistica di IMF lo cuminsa evalua e informacion financiero di Aruba cu ya ta disponibel caba na IMF y pa otro aña lo bin cu un mision Aruba pa asina brinda Aruba recomendacion riba e clasificacion di informacion financiero conforme e sistema di GFS.

Continuacion Resumen di Siman

Minister Ruiz-Maduro a reuni cu sr. Aasim Husain kende ta e Deputy Director di e Western Hemisphere hunto sr. Yasser Abdih kende ta e Mission Chief pa Aruba hunto cu su team, sr. Ali Al-Sadiq y sra. Caroline Flodberg, cu ta evalua nos Pais pa IMF. Durante e reunion hunto cu ehecutivonan di Banco Central di Aruba, nos a brinda un update di e situacion financiero di Pais Aruba. E ultimo evaluacion di IMF di Aruba tabata positivo y hunto cu esaki Aruba ta hayando asistencia technico di IMF riba diferente tereno pa asina por mehora nos sistema fiscal y financiero. Ta importante pa menciona cu Aruba awor lo wordo inclui tambe den investigacionnan comparativo di IMF manera e 'Week on the Beach index' cu ta compara e costo relata na un siman di vakantie na e islanan den Caribe. Aruba lo wordo inclui tambe den un estudio comparativo di IMF riba e 'spillover effect' di Venezuela riba e Paisnan di e region pa asina brinda un bista con e Paisnan den cercania di Venezuela ta wordo afecta pa e situacion na e Pais.

Hunto cu ehecutivonan di Banco Central di Aruba Minister Ruiz-Maduro a reuni cu e 'Monetary and Capital Markets Department' di IMF riba e maneho di debe di Pais Aruba. E debe di Pais Aruba ta uno grandi y p'esey nos mester tin un plan con nos ta bay atende cu esaki den termino medio y largo pa asina e debe halto aki no sigui afecta e credibilidad financiero di Aruba y specialmente e bienestar di nos Pueblo. E mandatario di finansa ta contento di por anuncia cu nos a logra pa IMF e aña fiscal aki ainda asisti Aruba den un diagnostico di nos portfolio di debe y tambe pa nan yuda nos pa traha un plan integral pa e maneho di debe di Pais Aruba e tempo nos dilanti. Un plan asina sigur lo contribui na e credibilidad financiero di nos Pais y na bienestar di Pueblo di Aruba.

Minister Ruiz-Maduro a reuni ademas cu sr. Koen Davidse kende ta un Director Ehecutivo di Banco Mundial cu ta representa, entre otro, e interesnan di Reino na World Bank. Cu n'e nos a repasa e trabounan cu Banco Mundial ta yudando Aruba cu n'e y e posibilidadnan pa por sigui ricibi mas ayudo technico.

E mandatario a reuni tambe cu sr. Richard Doornbosch kende ta Alternate Executive Director na IMF y ta atende cu e asuntonan di e Paisnan den Reino Hulandes na IMF. A conbersa riba trabounan cu IMF ta asisti Aruba cu n'e riba e tereno fiscal y a gradici pa e asistencia technico cu pronto Aruba ta bay haya riba 'Wage Bill," 'Government Financial Statistics' y 'Debt Management.'

Minister Ruiz-Maduro a atende tambe e 'Bankiersdiner' cu e Embahador Hulandes na Washington a ofrece pa e delegacion di Reino Hulandes cu ta presente pa e reunion anual di IMF y Banco Mundial. Tabata un rato ameno den compania di e Embahador Haspels, Ministernan Kaag y Hoekstra di Hulanda, Minister Gijsbertha di Corsou, Ministernan Plenipotenciario Croes di Aruba y Prens di Corsou y demas invitado di e mundo bankero di Hulanda.

Den un setting mas informal, Minister Ruiz-Maduro a reuni cu sr. Hassanali Mehran kende a yuda funda Aruba su Banco Central y a yuda lanta Aruba Investment Bank. Sr. Mehran a traha pa hopi aña como consehero na IMF y a traha tambe riba un rapport pa Aruba su finansas publico.

Minister Ruiz-Maduro ta gradici nos Minister Plenipotenciario na Washington sra. Joselin Barosso-Croes pa su asistencia y coordinacion di e trabounan durante e Reunionnan Anual di Fondo Monetario Internacional y Banco Mundial.

MINISTERIO ASUNTO SOCIAL Y LABOR:

Reunion entre Minister Glenbert Croes cu Luitenant Kolonel Sr. van Beekhuizen a tuma luga riba entre otro e continuacion di SVT - Formacion Social. E proximo trayecto di Formacion Social ta cuminsa na februari 2020.

E aña aki a amplia Formacion Social un poco mas. Si antes solamente hobennan sin diploma por a bin na remarca, e biaha aki riba iniciativa di Minister Glenbert Croes, lo duna hobennan cu tin un diploma di educacion secundario pero cu no por a sigui studia of cu no por haya un trabou, tambe e oportunidad pa pasa den e trayecto di Formacion Social.

E hoben cu diploma cu pasa door di e trayecto di Formacion Social por tin e oportunidad di forma parti di Arumil semper y cuando ta cumpli cu tur rekisito y exigencia.

Minister Glenbert Croes a haya presentacion di un initiativo nobo di A-VET conhuntamente cu e departamento Jongeren Loket di Asunto Social den cuadro di Social Crisis Plan.
BRISA (Brinda Respaldo Innovativo y Sostenibel pa Aruba) ta pa tur ciudadano cu ta riba asistencia social of cu ta inactivo riba mercado laboral di Aruba.

Minister Glenbert Croes y e team di Sociaal Crisisplan a haci un presentacion na e Parlamentario Hulandes di D66 Sra. Antje Diertens. Poco ta esnan na Hulanda cu ta na altura di con delicado e situacion social na Aruba ta. E miembro di 'Tweede Kamer' awor sa con importante e Social Crisisplan ta. Nos no por bira cara ni ignora mas.

Mientras tanto ta conoci cu CAFT no ta contento cu Gabinete Wever Croes, a dicidi pa atende su problemanan social cu ta grave. Contrario na e Gobierno anterior, Gabinete Wever Croes ta pone e ser humano na prome luga mientras cu ta haciendo ehercicionan sobre humano pa rescata Aruba di un derumbe financiero. Gabinete Wever Croes ta logrando esaki tambe.





GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes